Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 16 (1940)

Heft: 5

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

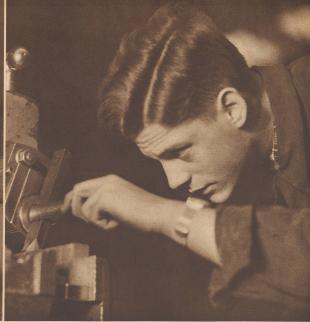
Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



A. N. Jeme suis présenté dès maintenant au recrutement, afin de pouvoir commencer l'école de recrues dès après l'examen de maturité, car je veux devenir officier.

A. N., Kantonschüler. «Ich habe mich vorzeitig zur Rekru da ich Offsier werden will. Einen Einblick in uuser Werh sich, erhalten, was mich in meinem Enschulb Sestian, erhalten, was mich in meinem Enschulb Sestian, erhalten, weste habe ich schoo im freiswilligen militärischen Vorunterricht, besonders während der Mobiliments, was mich in meinem Enschulb Sestian, tenten erhole ich schoo im freiswilligen militärischen Vorunterricht, besonders während der Mobiliments of der Mobiliments was mich in meinem Enschulb Sestian, tenten erhole in der Mobiliments was meinem Maturität in die Rekrutenschule eintreten kann, ween habe ich schoo im freiswilligen militärischen Vorunterricht, besonders während der Mobiliments was mich in meinem Enschulb Sestian, erhalten, ween habe ich schoo im freiswilligen militärischen Vorunterricht, besonders während der Mobiliments werden w



H. B., Maschinenzeichner, macht gegenwärtig eine praktische Lehre in den Werkstätten einer Maschinen-fabrik durch. Er hat großes Interesse am Militär und meldete sich zur Fliegerabwehr. B. wurde als Ar-tillerie-Beobachter bestimmt. Am liebsten mößente ich ja Offizier werden, doch als Nichtakademiker werde ich mich mit einem Unteroffiziersgrad bescheiden müssen.

H. B., destinateur mécanicien. Il fait son apprentissage dans une fabrique de machines. Il a été désigné comme observateur d'artillerie. «Bien sûr, que j'aimerais devenir officier», nous assura-t-il..

La classe 1922. Une des conséquences de la guerre actuelle, cette petite note sur l'affiche de circonscription de recrutement! Les jeunes gens de 17 ans peuvent se présenter au conseil de révision. Il s'agit de la classe 1922, dont le tour ne serait venu qu'à la fin de l'année 1940. La petite note agit comme un aimant. Un très grand nombre de volontaires se présenta. Voici les résultats de plusieurs interviews.





A. M. Ient Mechaniker in einer Fabrik für geaphische Maschinen. Im Fethiahr will er ans Technikum, um Flugtechinker, uw erden. Das war schon sein Traum, als er erst in die «Gvütterlis-Schule ging. In seiner Freizeit hat M. eifrig an Segelflugmodell-Baukursen teilgenommen und Wetterkunde getrieben. Mit diesen Vorkenntnissen kamer auch beim Militär zur Flugertruppe.

A. M. est apprenti mécanicien dans une fabrique de machine graphiques. Il veut devenir technicien dans l'unicient en ettere au printenpa à l'Ecole polytechnique. Son révo de petit gars ou se réalier. Il emplée est lui-tirs à contraire des modèles de planeurs et l'intéresse à la météorologie. Dès maintenant, ses connaissances lui permettent d'entre dans l'avaitent.



L. R., Versicherungsangestellter. «Am liebsten hätte ich bei den Minenwerfern mitgemacht. Leider werden nicht so wiele benötigt. Bei den Füsilieren, denen ich aus zugeteilt wurde, habe ich die Möglichkeit zu aspirieren. Ich stellte mich ein Jahr früher, weil die Mehrahl meiner Schulkollegan 1921er sind und weil ich durch eine vorzeitige Rekrutenschule meine Handelsschul-Studien nicht unterbrechen muß.»

L. R. est employé dans une assurance. «l'aurais voulu devenir lanceur de mines, mais on n'en em-ploie pas un grand nombre. Pourquoi je me suis préenté un an trop tôts the camarades appar-tiennent presque tous à la classe 21, et ainsi je n'aurai pas à interrompre mon école de commerce.»

W. B. steht im zweiten Lehrjahr als Maschinenschlosser in einer Maschinenfabrik. w. b. Stein im Zweiten Lemjair als massuntensioniser in einer missensteinen Alls er in der Werkstätte eine Zeitlang an Flabgeschützen arbeiten durfte, stand sein Entschluß fest, sich zur Fliegerabwehr zu melden. «Jetzt kann man freudige Soldaten gut brauchen.) sagte sein Vater, der als Wachtmeister die Grenzbesetzung 1914—1918 mitmachte und jetzt Gradierter beim Luftschutz ist.

W. B. est apprenti dans une fabrique de machines. Pendant un certain temps il travailla a la fabrication de canons contre avions. Depuis, il est décidé à faire partie d'une unité anti-aérienne. On a toijour beoim de joques soldats, assura son père qui fait lui-même partie de la défense anti-aérienne en qualité de gradé.

Bildbericht von Hans Staub

Die Jargänge 1921 und 1922 sind rekreuter. Einer ganzen Vernnituge haben die sanitariade Untersuchung und die trumeriche Prüfung in Ampench genommen. Nun haben die angehenden jungen Wehrmänner bereits ihr Dieustbüchlein mit den nötigen Eintragungen ausgehindigt bekommen. Jeder weiß bereits, welcher Waffengattung er zugereitl ist. Der Aushebungsoffizier gibt ihnen die letzten Weisungen auf den Heinweg.

Recrutement des classes 1921 et 1922. La matinée a été employée par l'examen médical et la gymnastique. Voici les jeunes recrues munies de leur livret múlitaire. Un officier leur donne les dernières instructions.



Nr.5 = 1940 Seite 99

Nr. 5 - 1940 Seite 98